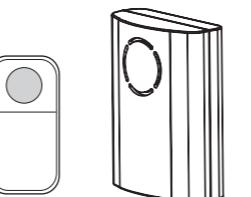


Wireless Battery Doorbell for Single Door

Model WD-1020



EN

This package contains:

- Battery Doorbell
- 1 Wireless doorbell pushbutton & 1 CR2032 Lithium coin cell battery
- 2 screw washers, 2 screws and 2 wall plugs for installing the doorbell pushbutton, and 1 adhesive pad.

Installation Instructions

Please note: Installing the pushbutton or door chime on or near metal structures or reinforced PVC doors or door frames may reduce the transmission range.

1. Open the pushbutton (Refer to Figure 1)

To open the front cover carefully, insert a flat bladed screwdriver into the slot and twist gently (A). When replacing the front cover, always mount the pushbutton in the upright position (with the button near the top and cover opening at the bottom). This will ensure that the product remains weatherproof.

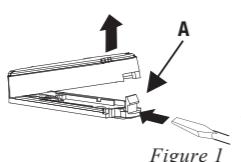


Figure 1

2. Install or replace the battery (Refer to Figure 2)

Open the front cover and insert the CR 2032 Lithium coin cell battery into the battery compartment. Make sure that the positive symbol (+) and engraving is facing up on the battery when installed. Any debris created during installation must be removed from the base before installing battery, to ensure good contact.

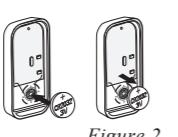


Figure 2

3. Install the pushbutton (Refer to Figure 3)

Ensure the wall surface is clean and dry. Mount using either the double sided sticky pad on a smooth surface, or the screws and wall plugs provided.

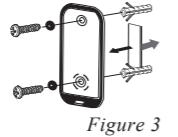


Figure 3

4. Installing or replacing the batteries in the doorbell receiver.
(Refer to Figure 5)

Remove battery compartment cover and insert three (AA) alkaline batteries. Make sure the batteries are installed with the correct polarity (+ and -) as shown. Replace the battery compartment cover.

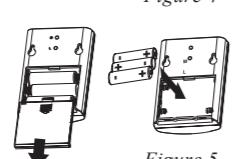


Figure 5

Troubleshooting**Chime doesn't sound when pushbutton is pressed****Batteries may not be inserted correctly**

Check all batteries have been inserted correctly.

Chime may be positioned out of range of the pushbutton

Move your chime closer to the pushbutton.

A metallic object may be blocking the signal from pushbutton position

Experiment with the location of the chime to see if you can move it in a more suitable place.

The battery in the pushbutton may need replacing

Note: In cold conditions, poor location or environment, operating at maximum range it is advisable to replace the battery more frequently before the indicator light flashed (i.e every 12-18 months) to maintain optimum performance.

For any other problem, call **1 - 800 - 296 - 1869**

Mon - Fri between 9 a.m. and 5 p.m. EST.

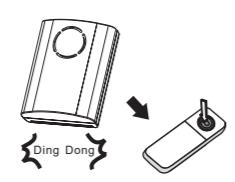


Figure 6

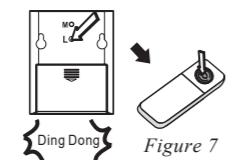


Figure 7

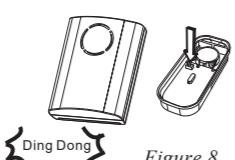


Figure 8

IQ America One Year Warranty

This is a "Limited Warranty" which gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state and province to province.

For a period of one year from the date of purchase, any malfunction caused by factory defective parts or workmanship will be corrected at no charge to you. To obtain a refund or replacement, return the product to the place of purchase.

NOT COVERED: Repair service, adjustment and calibration due to misuse, abuse or negligence. Unauthorized service or modification of the product or of any furnished component will void this warranty. This warranty does not include reimbursement for inconvenience, installation, setup time, loss of use or unauthorized service.

This warranty covers only IQ America products and is not extended to other equipment and components that a customer uses in conjunction with our products.

This warranty is expressly in lieu of all other warranties, express or implied, including any warranty, representation or condition of merchantability or that the products are fit for any particular purpose or use, and specifically in lieu of all special, indirect or incidental or consequential damages.

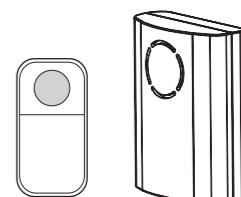
Repair or replacement shall be the sole remedy of the customer and there shall be no liability on the part of IQ America for any special, indirect, incidental or consequential damages, including but not foreseeable. Some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Retain receipt for warranty claims.

Specification

Rangeup to 100ft in open area
Power Supply Battery.....	3 x AA 1.5V DC
Working Temperature (Transmitter).....	-10 °C to 50 °C
Working Temperature (Receiver).....	0 °C to 35 °C
Frequency.....	.433.92MHz

Sonnette de porte à piles sans fil pour une seule porte

Modèle WD-1020



FR

Contenu de l'emballage :

- Sonnette de porte à piles
- 1 bouton-poussoir sans fil et 1 pile bouton au lithium (format CR2032)
- 2 rondelles à vis, 2 vis, 2 chevilles d'ancrage pour l'installation du bouton-poussoir et 1 coussinet adhésif.

Instructions pour l'installation

Remarque : L'installation du bouton-poussoir ou du carillon de porte sur des structures métalliques ou des portes ou cadres de porte en PVC renforcé, ou à proximité de ceux-ci, peut réduire la portée de transmission.

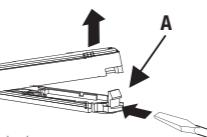
1. Ouvrez le bouton-poussoir (reportez-vous à la figure 1)

Figure 1

2. Installez ou remplacez la pile (reportez-vous à la figure 2)

Ouvrez le couvercle avant et insérez la pile bouton au lithium CR2032 dans le compartiment à piles.

Assurez-vous que le symbole positif (+) et la gravure sur la pile sont face vers le haut lors de l'installation.
Tous les débris créés pendant l'installation doivent être retirés de la base avant d'installer la pile afin d'assurer un bon contact.

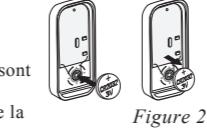


Figure 2

3. Installez le bouton-poussoir (reportez-vous à la figure 3)

Assurez-vous que la surface du mur est propre et sèche.

Installez le bouton-poussoir en utilisant soit le coussinet adhésif à double face fixé sur une surface lisse, soit les vis et les chevilles d'ancrage fournies.

Ne l'installez pas sur de gros objets métalliques ou à proximité de ceux-ci, car les signaux du bouton seront bloqués.

Fixez le couvercle du bouton-poussoir sur la base de la manière illustrée à la figure 4, puis appuyez sur la base pour l'enclencher.

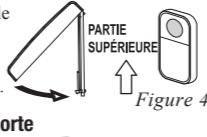


Figure 3

4. Installation ou remplacement des piles de la sonnette de porte (reportez-vous à la figure 5)

Retirez le couvercle du compartiment à piles et insérez trois piles alcalines (AA).

Assurez-vous que les piles sont insérées dans le sens approprié (pôles + et -) tel qu'il illustré.

Replacez le couvercle du compartiment à piles.

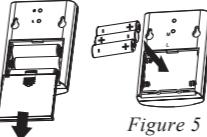


Figure 5

Si vous entendez le son « ding dong », cela signifie que vous avez installé les piles correctement et que la sonnette est prête à être appariée avec le bouton-poussoir.

Appuyez sur le bouton-poussoir pour effectuer un essai. La sonnette de la porte devrait sonner.

Informations d'exploitation**Appariement (voir Figure 6, 7 et 8)**

1) Pour configurer et appairer le bouton-poussoir et le carillon, installez les piles dans le carillon et le bouton-poussoir. Le carillon retentira deux fois avec le son « ding dong » pour indiquer qu'il est en mode d'appariement. Appuyez sur le bouton de l'émetteur dans les 25 secondes et il émettra la sonnerie de nouveau pour vous informer qu'il a été associé au récepteur et que les deux sont désormais synchronisés sur le même code.

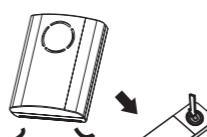


Figure 6

2) Pour effacer les codes, maintenez enfoncé le bouton « L » jusqu'à ce que le son « ding dong » retentisse. Ouvrez ensuite le boîtier du bouton-poussoir, appuyez sur le bouton à l'intérieur de l'émetteur et maintenez-le enfoncé pendant une ou deux secondes, tel qu'il est illustré à la figure 8.

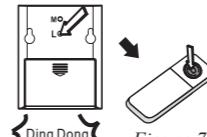


Figure 7

Cela efface les codes. Faites un essai en appuyant sur le bouton normal à l'extérieur du bouton-poussoir; le carillon ne doit pas sonner. Ceux-ci ne fonctionnent plus sur le même code et vous avez réussi à effacer les codes.

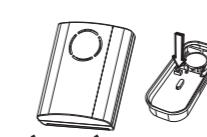


Figure 8

3) Pour associer de nouveau le bouton-poussoir et le carillon, vous devez retirer et réinstaller les piles. Le carillon produira le son « ding dong » pour confirmer qu'il est en mode d'appariement.

Ensuite, appuyez sur le bouton à l'extérieur du bouton-poussoir dans les 25 secondes et il sonnera le carillon pour vous informer qu'ils sont sur le même code et qu'ils fonctionnent ensemble.

Remarque : Ignorez le bouton « M », car il n'a pas de fonction.

Caractéristiques

Portée	Jusqu'à 30 mètres en zone ouverte
Pile d'alimentation.....	3 x AA 1,5V c.c.
Température de fonctionnement (émetteur).....	-10 °C à 50 °C
Température de fonctionnement (récepteur).....	0 °C à 35 °C
Fréquence.....	.433,92 MHz

Attention :

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : cet appareil ne doit provoquer aucune interférence nuisible; cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Les modifications non autorisées expressément par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur de se servir de cet appareil. Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à l'alinéa 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet appareil gère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, risque de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, tout risque d'interférence ne peut être totalement exclu. S'il constate des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision (il suffit, pour le vérifier, d'allumer et d'éteindre successivement l'appareil), l'utilisateur devra prendre les mesures nécessaires pour les éliminer. À cette fin, il devra :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- Accroître la distance entre l'appareil et le récepteur;
- Brancher l'appareil sur une prise de courant appartenant à un autre circuit que celui du récepteur;
- Obtenir de l'aide auprès du détaillant ou d'un technicien en radio ou en télévision expérimenté.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Déclaration d'IC

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Dépannage**Le carillon ne sonne pas lorsque j'appuie sur le bouton-poussoir.**

Il est possible que les piles ne soient pas insérées correctement. Vérifiez que toutes les piles sont insérées correctement.

Le carillon peut être installé hors de portée du bouton-poussoir.

Installez le carillon plus près du bouton-poussoir.

Un objet métallique peut bloquer le signal du bouton-poussoir. Déplacez le carillon à divers emplacements pour voir si vous pouvez l'installer à un endroit plus approprié.

Il se peut que la pile du bouton-poussoir doive être remplacée.

Remarque : Pour un rendement optimal, il est conseillé de remplacer la pile plus fréquemment, soit avant que le voyant clignote (c'est-à-dire tous les 12 à 18 mois), notamment lorsque l'article est installé à un emplacement sous-optimal ou exposé aux intempéries ou encore s'il est utilisé à sa portée maximale ou par temps froids.

Pour tout autre problème, composez le 1 800 296-1869 entre 9 h et 17 h (HNE), du lundi au vendredi .

Timbre para puerta inalámbrico a batería para puerta simple Modelo WD-1020

Este paquete contiene:

- Timbre para puerta a batería
- 1 botón pulsador para timbre para puerta inalámbrico y 1 batería de celda de litio CR2032
- 2 arandelas para tornillos, 2 tornillos y 2 tarugos para instalar el botón pulsador del timbre para puerta, y 1 almohadilla adhesiva.

Instrucciones de instalación

Recuerde: La instalación del botón pulsador o del timbre para puerta sobre o cerca de estructuras de metal o puertas o marcos para puertas de PVC reforzado podrían reducir el alcance de la transmisión.

1. Abra el botón pulsador (Consulte la Figura 1)

Para abrir la cubierta frontal, inserte cuidadosamente un destornillador de cabeza plana en la ranura y gire suavemente (A).

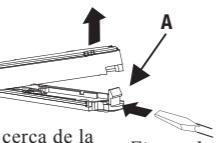


Figura 1

Cuando vuelva a colocar la cubierta frontal, siempre coloque el botón pulsador en posición vertical (con el botón cerca de la parte superior y la apertura de la cubierta en la parte inferior). Esto asegurará que se mantenga la impermeabilidad del producto.

2. Instale o reemplace la batería (Consulte la Figura 2)

Abra la cubierta frontal e inserte la batería de celda de litio CR 2032 en el compartimiento para baterías. Asegúrese de que el símbolo positivo (+) y el grabado se queden orientados hacia arriba en la batería cuando la instale. Cualquier desecho que surja durante la instalación debe retirarse de la base antes de instalar la batería para asegurar un buen contacto.

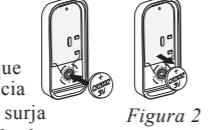


Figura 2

3. Instale el botón pulsador (Consulte la Figura 3)

Asegúrese de que la superficie de la pared esté limpia y seca.

Realice el montaje utilizando la almohadilla adhesiva de doble faz sobre una superficie suave, o los tornillos y tarugos incluidos.

No Monte el pulsador sobre o cerca de objetos metálicos, ya que podrían bloquear la señal del pulsador.

Cuelgue la parte superior del botón pulsador sobre la base, como se muestra en la Figura 4, y luego presione hacia abajo en la base para encavarlo en su lugar.

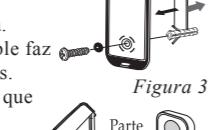


Figura 3

4. Instalación o reemplazo de las baterías en el receptor del timbre para puerta (Consulte la Figura 5)

Retire la cubierta del compartimiento para baterías e inserte tres baterías alcalinas (AA). Asegúrese de que las baterías estén instaladas con la polaridad correcta (+ y -), como se muestra.

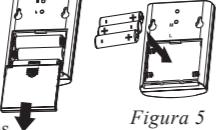


Figura 5

Vuelva a colocar la cubierta del compartimiento para baterías. Si escucha el sonido, significa que ha instalado las baterías correctamente y que ya se puede emparejar con el botón pulsador.

Presione el botón pulsador del timbre para puerta para probarlo. El timbre para puerta debería sonar.

Información de funcionamiento

Emparejamiento (Consulte las Figuras 6, 7 y 8)

1) Para configurar y emparejar el botón pulsador y el timbre, instale las baterías tanto en el timbre como en el botón pulsador. El timbre sonará dos veces para indicar que se encuentra en modo de emparejamiento. Presione el botón de transmisión antes de 25 segundos y este hará que el timbre vuelva a sonar para hacerle saber que se ha emparejado con el receptor y que ahora trabajarán juntos con el mismo código.

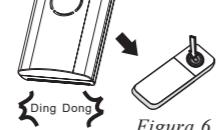


Figura 6

2) Para borrar los códigos, mantenga presionado el botón "L" hasta que escuche el sonido. Luego, diríjase al botón pulsador y abra la carcasa y mantenga presionado el botón dentro del transmisor durante uno a dos segundos, como se muestra en la Figura 8. Esto borra los códigos. Realice una prueba presionando el botón común de la parte exterior del botón pulsador y el timbre no debería sonar. Estos ya no se encuentran trabajando con el mismo código, lo que significa que ha borrado los códigos correctamente.

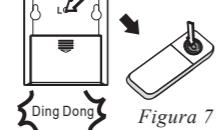


Figura 7

3) Para emparejar el botón pulsador y el timbre nuevamente, retire y vuelva a colocar las baterías. El timbre sonará para confirmar que se encuentra en modo de emparejamiento. Luego, presione el botón en la parte exterior del botón pulsador antes de 25 segundos y esto hará sonar el timbre para que usted sepa que se encuentran con el mismo código y que funcionan juntos.

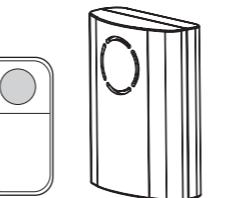


Figura 8

Nota: Ignore el botón "M" ya que no posee ninguna función.

Especificaciones

Rango	hasta 100 pies en un área abierta
Batería de suministro de alimentación.....	3 x AA 1,5V CD
Temperatura de funcionamiento (Transmisor).....	-10 °C a 50 °C
Temperatura de trabajo (Receiver).....	0 °C a 35 °C
Frecuencia.....	433,92 MHz



ES

Precaución:

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y
- (2) Este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pudiese causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple los límites para un dispositivo digital clase B, conforme a la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

—Reoriente o reubique la antena de recepción.

—Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

—Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto al que usa el receptor.

—Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV.

De acuerdo con las regulaciones del Ministerio de Industria de Canadá, este transmisor de radio puede funcionar únicamente utilizando un tipo de antena y una ganancia máxima (o inferior) aprobada para el transmisor por el Ministerio de Industria de Canadá. Para disminuir la interferencia potencial de radio con otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia deben elegirse de tal forma que la potencia isotropa radiada equivalente (eirp, por sus siglas en inglés) no sea mayor que lo necesario para una comunicación eficaz.

Solución de problemas

El timbre no suena cuando se presiona el botón pulsador

Es posible que las baterías no estén insertadas correctamente. Verifique que las baterías estén insertadas correctamente.

Es posible que el timbre esté colocado fuera del alcance del botón pulsador

Acerque el timbre al botón pulsador.

Es posible que un objeto metálico esté obstruyendo la señal de la posición del botón pulsador

Experimente con la ubicación del timbre para ver si lo puede mover a un lugar más adecuado.

Es posible que se deba reemplazar la batería del botón pulsador

Nota: Si hace frío, está colocado en un lugar o entorno inadecuado y si funciona al máximo alcance, se recomienda reemplazar la batería con más frecuencia antes de que la luz indicadora destelle (es decir, cada 12 a 18 meses) para mantener un rendimiento óptimo.

Para cualquier problema, llame al **1 - 800 - 296 - 1869** de lunes a viernes de 9 am a 5 pm, hora estándar del Este.

Garantía IQ America de un año

Esta es una "Garantía limitada" que le da derechos legales específicos. Además, puede tener otros derechos que varían según el estado o la provincia.

Por un período de un año desde la fecha de compra, cualquier falla causada por piezas con defectos de fábrica o con defecto en la mano de obra se corregirá sin cargo. Para obtener un reembolso o un reemplazo, devuelva el producto al lugar de compra.

LA GARANTÍA NO CUBRE: Servicio de reparación, ajuste y calibración debido al mal uso, abuso o negligencia. La reparación no autorizada o la modificación del producto o de cualquiera de los componentes suministrados anularán esta garantía. Esta garantía no incluye reembolsos por inconvenientes, instalación, tiempo de ensamblaje, pérdida o uso, o reparación no autorizada.

Esta garantía cubre solamente los productos IQ America y no se extiende a otros equipos y componentes que un cliente usa en conjunto con nuestros productos.

Esta garantía reemplaza expresamente todas las demás garantías, explícitas o implícitas, incluida cualquier garantía, representación o condición de comerciabilidad o idoneidad de los productos para cualquier propósito o uso particular y específicamente excluye todos los daños especiales, indirectos, incidentales o resultantes.

La reparación o el reemplazo serán los únicos recursos para el cliente y no habrá responsabilidad alguna de parte de IQ America por ningún daño especial, indirecto, accidental o resultante, lo que incluye, entre otros, la pérdida de actividad o daños resultantes, sean previstos o imprevistos. Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o resultantes, por lo tanto puede que la limitación o la exclusión anterior no se aplique en su caso. Consérve el recibo para reclamos de la garantía.